

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	P U C H	2 3 0 G E (460 218 / 7 places)	CH 0633 37

Constructeur	STEYR-DAIMLER-PUCH AG., Bereich Graz, A-8011 Graz
Identification	sur la plaquette du constructeur "460.2" devant le N° du châssis "460 218 .." ou "VAG460218.." ou "WDB460218.."
Plaquette constructeur	dans le compartiment-moteur, au centre de l'auvent
N° du châssis	à droite, latéralement sur le longeron, derrière la roue avant
Identification du moteur	"102 981" ou "102 987" devant le No du moteur, à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc
Importateur principal	STEYR-DAIMLER-PUCH (SCHWEIZ) AG., Neue Bernstrasse 117, 3613 Steffisburg
Véhicule homologué	-

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique, s.d. avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchr. + boîte compl. route/terrain
Nombre de vitesses	M8 (4x2) Entraînement toutes roues *)
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=tambours, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	mécanique, tambours, sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier av. secteur
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	contrôle du niveau: lampe-témoin combinée

Moteur	DAIMLER-BENZ	Type	M 102 E
Marque	en ligne/Inj.	Temps	4
Construction	B	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Refroidissement	95,50	Course	80,25
Alésage	2299	CV-impôt	11,70
Cylindrée	92 (DIN)	à V/min	5000
Puissance en kW	69,5 dB/A	à V/min	3750
Bruit à l'arrêt	2 pots = 265x200x110 mm (SV 7001)		x
Silencieux	620x200x170 mm (SH 7001)		
Mesure des gaz	ECE-15/03: CO = 1,4 %		
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = "A+1+2"		

Carrosserie	ouvert (avec capote) s.d. ouvert avec hardtop
Nombre de portes	3 §) Compteur de vitesse km/h
Ceintures sécurité	av Ar4m (E) centre B (E)
Cale	- Rétroviseurs gauche + droite
Antivol	verrouillage de la direction
Nombre de places	1 7 av. 2 centre 3 ar. 2
Dimensions	intérieur extérieur
Longueur	4145 Empattements 2400 /
Largeur	1700 §) Essieu double av ar
Hauteur	2000 Voies ++ av 1425 ar 1425
Porte à faux	av 745 Voies av ar
	ar 1000 av ar
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage 0 g 10700 d 10600

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1000	955	1955
Répartition charge	60	470	490
	1060	1385	2445
Poids garantis			2600
Pneus	205 R 16	205 R 16	+
Ply / bar	Reinf. / 3,0	Reinf. / 3,0	
Charge	1800	1800	
pour V max	160	160	
Jantes	5 1/2 JK x 16	acier	++
Gar poids remorquable avec/sans frein		6000 / 750	
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé		6000	
Charge garantie sur le toit		aucune	
Vitesse maximale selon le constructeur		145	km/h
testée	km/h à V/min	au moteur	prise de force

Equipement	§)
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	HCR (E) s.d. avec grilles de protection
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-SI (E)
Feux stop	R-SI (E)
Cilgnoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catsdioptres	av I (E)
Feux de gabarit	av
Feux arrière de brouillard	B (E) sur demande
Feux complémentaires	av HB (E) sur demande (feux de brouillard)
Eclairage plaque	2/ séparés
Essuie-glace	2/ balais
Avertisseurs	1/ HELLA et 20011 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme	
Marque et type	P U C H	2 3 0 G E
Homologation N°	0 6 3 3 3 7	CH
Carrosserie	ouvert	
Places	total 7	avant 2
Poids à vide	1955	Carburant B
Charge utile	-	CV-impôt 11,70
Poids total	2600	Cylindrée 2299

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Entraînement : toutes roues, AV= déclenchable.
- ***) Frein de service : 1er circuit = 1/2 roues AV / 2e circuit = roues AR + 1/2 roues AV.
- x) Insonorisation : l'intérieur du capot-moteur pourvu partiellement de matériel insonore; tapis isolant au-dessus de la boîte à vitesses; / ventilateur-Visco, 9 pales, Ø 430 mm.
- +) Variante de pneus : 215/80 R 16 Reinforced charge par essieu = 1950 (3,0) pour Vmax. 160 km/h
 215 R 16 C 6 PR 1800 (3,7) 160 km/h
 7.00 R 16 XCL 10 PR 1800 (5,2) 145 km/h
 7.00 - 16 8 PR 1850 (4,0) 145 km/h (All-Service)
 235/70 R 15 XVS 1800 (2,4) 170 km/h
 255/75 R 15 C 1800 (3,0) 160 km/h (Wrangler od. XC)
 10 - 15 LT 4 PR 1800 (2,2) 160 km/h
 10 R 15 LT 6 PR 1800 (4,2) 160 km/h (Wrangler)
- ++) Variante de jantes : 5 1/2 JK 16 dép. 38 mm, alliage léger "ATS/MERCEDES-BENZ" (460 401 01 02) Voies AV+AR= 1475 mm
 7 x 15 23 mm, alliage léger "MAHLE-BBS" ou "EWA" 1515 mm
 7 J x 15 H2 alliage léger "ATS" 1490 mm
- §) Equipement : l'utilisation de jantes en alliage léger (voies élargies) nécessite des extensions d'ailes, largeur du véhicule = 1795 mm; des bavettes sont exigées à l'arrière. la fermeture éclair, la fixation de capote et celle de la roue de réserve (porte AR) doivent pouvoir s'ouvrir de l'intérieur (possibilité de sortie).

Lieu et date de l'homologation Bellach, 25.08.82

Remplace FM du 18.04.84

Service fédéral d'homologation

HI(ZB)/PR/Ad *fy*

20.03.86 - Identification / Ident.-moteur / Pneus / Jantes

Ad

Voiture
de tourisme

P U C H

2 3 0 G E
(460 218 / 7 places)

CH 0633 37

Fiche complémentaire

I

Complément du 14.02.83 à Bellach - lin/Ad.

Transmission : variantes: mécanique synchronisée ou
boîte automatique,
avec boîte complémentaire route / terrain

Nombre de vitesses : 10 (5 x 2) resp. 8 (4 x 2)

Silencieux : boîte mécanique = inchangé
boîte automatique = 1 = 620 x 200 x 170 mm (SH 7001)

Insonorisation : inchangée (selon la fiche d'homologation)

Mesure du bruit : conforme selon les prescriptions au 01.10.82:
à l'arrêt = 71,0 dB/A à 3750 t/min boîte mécanique
72,0 dB/A à 3750 t/min boîte automatique
(avec le véhicule en marche, voir la fiche des émissions)

Poids remorquable testé: 6000 kg avec boîte automatique.

Berne, 02.06.83 - Ad (correction du No d'homologation)

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 00) Personenwagen Voiture de tourisme	B Fabrikmarke Marque de fabrique P U C H	C Typ Modell Type Modèle 2 3 0 G E (460 218 / 7 Pl.)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 0633 37
--	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
102 981 oder/ou 102 987	m10 a 8 a 8	4,90 5,33 4,90	73,0 76,0 x	71,0 3750 72,0 3750 72,0 3750	

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K			N		R Bemerkungen Remarques
			Emissionen in g/km Emissions en g/km			Leerlauf Ralenti		
			CO	HC	NO	CO	min-1	
102 981	m10	4,90	-	-	-	1,1	750	
oder/ou	a 8	5,33	-	-	-	0,9	820	
102 987	a 8	4,90	-	-	-	0,7	760	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 14.02.83

Datum / date 20.03.86

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation